

اولق محقق ایدی . هیچی ده صو سراقدن بو محرا ده
ترک جهات انجیه جنگلری کم پلیر ؟
وقاتک اقحام ترقب اینشیدی . کمچی ، بارون ،
(زان قریس) دها ایندو به کنگن استنکاف
ایشیدلر . کچدی آجقده ، کوا کب بی شوارک آتنده
کیمک اینستورلردي . بر اورمان بولوب اوراده
جادز لری قورم و با آتش یاقنی اصلا خاطر لری
کیمک اینستورلردي .

(باردوئی) منصل بر نهر و با ایر ماغلک
بورادن پل او زیجی هنی اراضیک کیندیکه
مائیل بر حالده او زاغنست . استناداً اداه ایندیبور
وافق تحدید اینکده اولان طغادرک استقامقی
بالحساب همه حال ایک ساعت طرفنه صو منعنه
قاوه شیقلری سولیوردی .

نمایت آرقداشلریشک کوزلری شعله ایند
ایله قادشبرمه موافق اولقدن صکره برخی و قت
اوچو شکر جناب حقه ! عموم طرفندن ر
صدای مسرت اطرافی جینالاندی . اوبی تاب و توان
پولجیلر وار قوتلر لاه ارنه ایدیان استقامته شتابان
اولدیلر .

سویلش بر دروغ مصلحت آمیزدن بشقه بر شی
دکلادی ، چونکه کندیسی رسنه حقیقته نه استقامته
بولندرلری تینیند هاجز ایدی ؛ ایله کینک
آزو و سنه کلچه هصر اور نسنه او طغوروب یاقدن
ایسه یوریک وبصورله صو بولق احتمالدن
منعنه ایدی .

کل مشقنه یاریم ساعت دها کیلدکدن صکره
(باردوئی) بر دنبه بر فریاد قوباره مدقق
رفقاسی بر فلاک و قوعه کادی ز چهی اوزرسنه
قوشو شیدلر . لکن (باردوئی) تزمه کر سسله :

— سکوت ! سکوت ! آرقداشلر بر افیکر
بغ ذیکلیمه :

بدیکنن صکره بر فاج دفیقه قادر قو لاغنی
بره بایشیدر ووب دیکله مکه باشلا دادی . بر صخور اینشیده
ایاغه . فالقدی ، سونجندن چیلدره حق بر حالده
حایفردی :

— هوررا ! هوررا ! .. صو کشف ایشدام !
صو !

(باردوئی) لک نه بدیکنی آکلاهه میان
سیاحر :

— نه وار ؟ ترده ؟ دیسیورلردي .
— اوراده ! اقرشیز ده بر صو شـالـالـسـی
طاخدن دوشیدکنی اینشیدر وورم .

(دونات) بره یائعنی ، قو لاغنی بایشیدر ومشیدی .

— اوت یک طوغری ! یک طوغری ا
اوح ا جوچ شکر جناب حقه ! عموم طرفندن ر
صدای مسرت اطرافی جینالاندی . اوبی تاب و توان
پولجیلر وار قوتلر لاه ارنه ایدیان استقامته شتابان
اولدیلر .

اوکده بولنان (کوویق) هیجان انگیز بر
فریاد ایله کیری به دونه رک شدتی بر صورته صرت
اوسته دوشدی . فقط دوستی (ویقور) ئی تهدید
اینکده بولنان تهـلـکـه خاطرمنی طوبالنوب یا یاغه
فالقسى ایچـابـ اینشیدیکنن آرقداشلریشک
استقباله قوشدی ، آنلری طوققی ایجون قوللری
آچـدـی .

آرقداشلری قورقدرق :
[مابعدی وار]

مـکـتـبـ

هر بخشنه کوفی نشر اولور ادبی و حکمی رساله در

نـسـخـهـیـ ۲۰ نـوـصـوـ ۳۸ پـارـهـیـ دـرـ

مندرجات

نصف الالبل	جناب شهاب الدین
نای	تنافس نسوس مسلمی
فرانه ایجمن داشتی	خاک
ذول سیمون	نای
انتظاقدن : مطالعه آثار ادبیه محمد عطا	
حکایه : عشق پیسلر	ح. صینی

معارف نظارات جلیه سنک رخصتی حائز در

کـلـسـعـقـ

قرهـبـتـ مـطـبـعـهـ

۱۳۱۲ حزیران

سُجْنَةِ

۶ محرم ۱۴۰۷

مُهَمَّةٌ تَبَعِيْدٌ

هر پنجشنبه کوئی نشر اولنور ادبی و حکمی رساله در

در درجی سنه

۳۸ نومرو پاره‌یه در ۴۰ نسخه‌ی سی

مندرجات

نصف الاليل	جناب شهاب الدين
تافق نقوس مسلتمي	ناعي
فرانسي انجمن دانشی	خاکی
زول سیمون	ناعی
افتخارفدن	مطالعه آثار ادبیه
حکایات	محمد عطا
حقیقت بعلبر	ج. عینی

معارف نظارت جلیله سنک و خصوصی حائز در

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

قرہ بت مطبوعہ سی

١٣٦

اولاق محقق ایدی. همین ده صویز لقدن بو محضر اده
ترک حیات اتیه چکر نی کیم بیلیر ؟
وذا که اتشام تقریب اتیشیدی، کچهی، بارون،
(زان قریس) دها ایلروه یکنکن استنکاف
ایستدیار. کچهی آجیشه، کواک بی شمارک آشنده
کیبرمک ایستورلودی. بر اروانان بولوب اوژاده
جادارلر نی قورمه وی آتش یافته اصلا خاطر لردی.
کیبرمک استنکاف موزلودی .

(پاردوئس) لک نه دیدیکنی آکلا یه میان
سیاحلر :
— نه وار ؟ نوهدہ ؟ دیسور لردی .
— اوراده ! قارشیزدہ بر صو شلالہ می
طاغدی دوشیدیکنی ایشیدیسون .
(دونات) بر یائش ، فا لاغہ ، یا شدر میشدی .
(پاردوئس) متصسل بر نہر ویا بر ایرماگل
وادران بیک اوزاق اولیجحقی اراضینک کیتندیکه
مائں بر حالدہ اوزامنے استاداً ادعا یلديسور
افق تحدید ایمکنہ اولال طافنک اس مقامتی
المسابق سماحال ایک ساعت طرف نہ صو منبعہ
قاووشه چلبری سویلوردی .

(دونات) بره ایش، قولاغی پایشیدر مشیدی.
اووشه جماری سوپلوردی .
هایت ارداقا شانک کوزلری شمهه ایند
له شاپندر مخه موقد اوولدقدن صکره برخیل و قت
وطوروب پورغوناق الگری متعاق بوله دوزله .
چکاری و عدینی استحصلان ایتدی . حالکوک
باردوئس) اک مطالعات مسرودههی تجھیم مقامند .

اوکده بولسان (کوویق) هیجان انگیز بر
فریاد ایله کبری به دوباره شدتی بر صورته صرت
اوسته دوشیدی . فقط دوستی (وقتمندی) ی تهدید
اخنکه بولنان تملک خاطر مسی طوبیانوب ایاغه
قالقمسی ایچاب ایندیزیدنکنن آرقداش سلیمان
استقباله دوشیدی ، آثاری طوقی ایجون قولبرخ
آچجی .

سو-بلش بر دروغ مصلحت امیدن بشقیر برشی
کلکلای چون نک کندیزی پیله حقیقت نه استقامتدن
ولندقلاری فی تعیندن عاجز ایدی ؛ ایلری به یکتک
آرز و سنه کانجه صور اوزه سنه او طوروب یامقدن
یسمه یوریک وبصورته صو بولاق احساندن
بنبنت ایدی .

کل مشقنه بازیم ساعت دها یکدال کدن سکره

مالی وار

۱۳۱۲

پنجشنبه

۶ محرم ۷۱۴

مِكْتَبَةٌ

۱۳۰۷

هر پنجشنبه کوئی نشر اولور ادب و حکمی رساله در

در دنیجی سنه

نúmero ۲۰ پاره یه در ۳۸

مندرجات

جناب شهاب الدین	نصف الیل
نائی	شاقص نفوس مسلمه
فرانه انجمن داشی	خطاک
نائی	زول سیون
افتظافدن : مطالله آثار ادیبه	حمد عطا
حکایه : عصر پیسلر	ح. صینی

معارف نظرات جلیله سنک رخصنی حائردر

مِكْتَبَةٌ

قره بخت مطبعه سی

۱۳۱۴

اوافق حقق ایدی. هیئی ده صو سازلقدن بو محرا داد
ترک حیات ایمی، چکرخی کیم پیلور؟
وذا که افشاء تقریب ایتشیدی، کعبی، بارون،
(زان قریس) دها ایلوویه کیچکن استشکاف
ایستیلار. کعبی آیینه داده، کواک بی شواره آنند
کیچکم ایستورلردى. براورمان بولوب اوراده
چادرلری قورمی ویا آتش یاقفی اصلا خاطر لرینه
کیتیرمک. ایسته میورلردى.

(باردوئس) متصصل بر نهر ویا بر ایرماگل
بورادن بات او باز اولیه یعنی ارضینه کیز دیکچه
مائیل بر حالده اوزانسنه استقاداً ادعا ایدیبور
وافق نخــید ایچکنده اولان طاغرلر اســاقــامــتــی
بالاحســاب ســامــدــحال ایــکــ ساعــت ظــرفــدــه صــو منــعــنــه
قاوشــه جــقلــلــی ســوــیــلــوــرــدــی .

نمایت آرقــادــلــرــیــنــک کــوــزــلــیــخــی شــعلــه اــمــیدــ
ایله قــاشــدــرــمــه مــوــقــعــ اــوــلــدــقــدــنــ ســکــرــه بــرــخــیــلــ وــقــتــ
اوــحــ چــوــقــ شــکــرــ جــانــ حــقــهــ عمــومــ طــرــفــدــنــ بــرــ
صدــایــ مــســرــتــ اــطــرــافــ چــیــلــانــدــیــ اــوــبــیــ تــابــ وــتــوانــ
پــوــلــیــلــ وــارــ قــوــتــلــرــیــهــ اــرــاهــ اــبــدــلــانــ اــســقــامــتــهــ شــتــایــانــ
اوــلــدــلــارــ .

اوــکــهــ بــوــلــانــانــ (کــوــوــیــقــ) هــیــچــانــ اــنــیــکــیــزــ
فرــیــادــ اــیــلــهــ کــیــرــیــ بــهــ دــوــنــرــکــ شــدــتــیــ بــرــصــورــتــهــ صــرــتــ
اوــســتــهــ دــوــشــدــیــ ، فــقــطــ دــوــســتــیــ (وــیــقــوــرــ) یــ تــهــیدــ
ایــنــکــهــ بــوــلــانــ تــلــکــ خــاطــرــمــیــ طــوــبــلــوــبــ یــاـیــغــهــ
قــالــقــســنــیــ اــیــحــابــ اــیــســتــرــدــکــنــدــنــ آــرــقــادــلــرــیــنــکــ
اســتــقــبــالــهــ قــوــشــدــیــ ، آــنــلــرــ طــوــقــقــ اــیــحــونــ قــوــلــلــرــیــ
آــچــدــیــ .

آرقــادــلــرــیــ قــوــرــقــرــقــ :
[مــاـیــعــدــیــ وــارــ]

آرقــادــلــرــیــ بــرــنــدــهــ بــرــفــرــیــ قــوــپــارــهــ رــقــ بــرــیــلــلــدــیــ .
رقــاســیــ بــرــفــلــاـکــ وــقــوــعــهــ کــادــیــ زــعــمــیــهــ اــوــزــرــســهــ
قوــشــدــیــلــارــ . لــکــنــ (باردوئس) تــرــهــکــ بــرــســلــهــ :

اکثر حال و مالکه نفوس الہلیک تدی ایسیدیکی
بہمہ حال قبول و تصدیق او نقی لازم کالم جی هر کس
طر فدن تسلیم ایلشدر، مع مایہ زمانغز کلمجی
قدر ایسانتائیک بوجہہ عاد اولان قسی یک
ناتام ایدی۔ عصر اخیرہ فرانسے نک مقدار
نفوسي تمساہی معلوم اولندا میکی کی انکتھندہ
بعضیاری نفوسک تمساہی بعضیاری ده ترقیدہ
بولنڈیعنی ادعا ایلدمبورلو سده طرفیندن ہیچ بڑی
قطعی بر دلیل ابرازیہ مقتدر اولانماوری۔
دفعات ایله موقع مذاکرہہ وضع ایلیلرک
بوکون بر تختہ قطعیہ ایتھان ایتھن اولان دیکر
برمسنلہدہ آئیدہ تعداد ایدہ جکڑے اسپاں تماقنس
نفوسدن صنوں اولان بر ملک خاقنک غادیا
ولا-قطعل بر صورتہ تزايد و ترقی ایلدو بایتھے جکی
مسنلہدیزدہ، مناقشات کثیرہ دن سکرہ فیلوسوفر
مسنلہدہ جوں تصدیق ایله ختم و بردا،
محارباندن، قحط و غلاند، امرا پاش مستولیدن
تلخاچیں کوہسان ایلدو بیان مالکدہ اهالی صورت
داغدہ تزايد ایلہ جکڑ، زیرا صلح و مسالت،
حصت و ماقیت، مبذولیت مخصوصات حکمران ما اولان
ملکتکنہ تولانک مقداری و فیان اولدیقہ تجاوز
ایدر۔ (ستھنے قرقدہ بروقات، اتوؤزدہ بر تولد
واق اولور)۔

تاقص اهالی ایجون باشیچه ایکی سبب تعداد اوئله سلیکه برخیسی اسیاب مادیه ویا شدیده، ایکنخیسی ده اسیاب معنویه ویا سیاسیه در. برخیجی سبب — بر حکومته تاقص نفوست اسیاب مادیه سی شو نلندن عبارتند:

ایشنه ثمرات موقتیست، ایشنه نتایج مخالف است
هرایکی طرفده منتصراً اولو، زیرا مغلوب اورده
دن قالفار سه غالب ده ضرر کوریز.
۲. — امراض مستولی اولوب مهاجات
و محاربات در جهانده احنا و تخریب نفوذی موجب
او ما زسده به بکونه قدر کرها ارض او زرنده نقوس
جهنمه بپوزدن باقی اولان خسارات مقداری پاک
کشیده ر. بپایه فضله سوز سولیمه چکر، وا،
قولا، چیک، فرنکی خسته لقرنیک جعیت بشمر.
به جه نه متسبده مهملک را بلا اولاد فاری، نیجه نقوس
بمشربه ای احنا، نیجه عالمه لاری تخریب ایله کاری هر کجه
معلوم در. هله قرون و سطاخ تاریخه عطف نظر
ایدیله چک اولو رسه امراض مستولیه نکت بر جوق
مالکات تآفی و فدان نقوس نه بادی اولدینی
کورولور.

رمدن تدارک ایلمه بیلدریز ؟ دیه بکا بر سوال اورد
وله بیلر. بوکون بر راق روما عسکر به بعض دوام
سراسی موجود اولسی بیدی خالی سیانلردن تعریق
بیدله میچ اولان اشو ابر او را میده و قبیله موجود
ولان اهالیک مقداری نا محدود بر صورته
ولق اقتصادی دیبور. *

ستراونس ده:

اییر قطمه سیله اوکا همچوار اولان محلی
اعزیز و توصیه حاجت کورمیو دم. چونکه اشو
نظمات اليوم خالی عن الاهالی بیدله چک مرتبه
گلشادر. مدت میدهدهن بری بداین بوساقیش
نقوس مخاذیبا دوام اینگذکدر. حق اوصور تهدید
مساکن متوجه روما عسکریه قوائق مقامه
ستعمال اولنیر. * دیبور.

هبل — امنا، مظفیر و غایبت، متعاقب،

۳- مهاجرت. هیرت د تناقص فنوسک باشی اسپابلندز. زیرا مهاجرت نک ترک ایشکاری مالک تأمینه خالی قایلو. لکن شوه مهاجرت کله سیله بالکر بر آوروبایانک آمریقا و اوستاریاده کانن مستکدلن در بینه کیدوب بر شعمسیه دینک استوروز. بو جهت ایوجه تفریق ایدمبلدر. زیرا شو صورت تناقص فنوسک اسایاب تایه سدنن مهدودر. آورو بادن قطمات سازمه کدن خاق فنوسک فضلهمی یعنی اراضی مملکتک استیعاب ایدمه دینکی قصیدر. مهاجرات شربه و مدهشه، مهاجات و استیلا آنه و محاربات داخلیه تعاقب ایدن هیر تاردر. اشو اسپابلک تائیری ایله دکه اون سکرنجی عصرده ماجارلو، عصر منزده بو لوپیالیلو، فرانسلر اسپانیولر، ایتالیانلر، مملکتکنیتی ترکه مضطرب قالمشاردر.

سیورپولیب، ایر قطعه سنک یتش شهری تخریب معیننده ۱۵۰۰۰ اسری نقل ایتدی. ایشه حرب ساقیسه بوس بوتون متراک قلاقش بر چوق مالک!

حربی، خصوصیله مظفریله ختمان پدر ولان خماربانی، بشرتک باشنه بلای مدھش یکلان شی، بالکر اهالی مغلوبن قل اولو نگلری یکل بلکل ملت غالبه ایله ملت مغلوبه ینندگه معا. ملات خمامه نک تسبیحیدر. قوجه بر ملت مرتابا ملت غالبه نک کند رقینه قالاماز. بر قصی هیرت یدر، عامللر طاغیایر، پریشان اولور، ملت غالبه. نک وضع و تاسیس ایشکی تکالیف شدیده نک ایشکیه سفالات وجود بولور. خلاصه دیه سایر که حرب، تناقص فنوسی بادی اولان اسپابلک کافه سی رازنده سوروکار، کتیر ۰۰۰۰۰.

کذلك شاقص نفوس اسبابشند اولق او زره
مالک مخاوره استیلا بدن ملل غاله و فاحنه نك
عمر تبریز ده اتماد ایلیمایز. غولواله، جرمانه
بوقبله ندر. بومه جرین کندی مملکتله خالی
براققدن مادعا مقاتله مروض اولور
واکثری دها بولد، ترك و افای حیات ایدرلر.
دیگ اولیور ک نفوس عمومیه بو حاله ده
شاقص ایلمیر و بو نوع هیرتلر مهار بشك
ملکتله ایجون شاقص نفوسی موج اولدله
کی مالک مستوله ایجون د عین مخدوری تولید
ایلمیرلر.

بور تکزله اسپانیولرک آمریقا به هیرتلر
بو قبیله ندر: بور تکز، اسپانیا مالکی زرع
ایمده جک و سائلدن محروم قالدی. ماورای بحربه
چه نیجه اهالی قلن اولندی.

٤. — قحط و غلام. بوده اکڑیا محابات
شاقصند اوله رق ظهور ایدر.
اینچی سب. — شاقص نفوسک اسباب
منویه مسی ده شوندرد:

١. — دیکلریش جسم ثروته مالک اولماری
طولايسیله بشقه لزنده تولد و تحصل ایدمه جک او لان
سفالت. یاریسکی ایکمکی تدارکن عاجز بولسان
بر قبر هیچ ازدواج ایجز ویا بتسه بله بو مثلولرد
او لان فرانسه انجمن دانش ۱۶۳۴ تاریخند مسندن
قاردیش ریشلیو طرفندن تأسیس اولو نشدر.
اکثریته امرادن عبارت ایسده اسرائیل مقداری
ترسید صاحبیلر نت مانع مخصوصه صادری مقتصیشند
بولندیغندن ازدواجاتی تشبع و طوغان اطفالی حیاه
ایلمیرلر ده. سفالات، فقریلک، جیمات حاضرمی

سه گیمه انتقال ایتدی و بعده الغا اولندی. فقط
اون دردنجی لونی افادمه می اوژنندک حق حیاهی
کندهسته و خلفاره حصه ایله دی. بو لندن
اعبارآ فرانسه قولاری، انجمن دانشک «حای»
مادرزادی ایدیلر. شهدی بونک بر نشانه ده
اوله رق یک انتخاب اولنان اعضاشک، مدیر،
شانسوله که بونک bureau درلو — ایله
برابر ریس حکومی کیدوب زیارت ایمه سی
کوستیلیه رسیده بعض اعضا بوندن صرف نظر
ایتشلور در.

بدایت تأسیسند انجمن دانشک مدیری،
شانسولیمه ایکی ایدن ایکی آبه نامه ایله فرعه
چکلک صورتله تعین اولونورلوری. فقط شدی
اوج ایدن اوج ایه بیسط اختاب و اکثریت صورتله
تفريق اولونور. و قبیله اوله رق کی شهدی ده کتابدای
اوله رق و قد حیات شرطیه تعین اولونور. حالا
روحات بونلوب کتابات و ظرفمنی اضا ایدن
فاسدون بوسایده داخل اوله رقی حالده اقامه مینک
تشکلندن برى اون طوقوز کات کلشد. ۱۶۳۴

سنه می مارتنک ۱۳ نجی بونک کوشندن برى انجمن
دانشده جریان ایدن احوالی بوکاتلر ضبط
ایمکده درلر.

انجمن دانش اعضالریه بر معاش و برلمدیک
کی عهدله ره کتابات و ظرفمنی تحییل اونچه دخن
بر رشی و فرزدی. اون دردنجی لونی، اقامه مینک
ایشلیونک نظر تصویبدن بکدکن سکرکه منعی
اوله باشладای. شهدی اولونورک کافسی ملأه بر
حاله در.

اقامه مینک انتخاب کاتلر ایکی مثل معاش آمشلردر.
اقامه ایدرلر ده.

استیتوونک تشکلندن برى اعضالرک هر برى

بو محفله ریشلیو طرفندن رسیت و برلسیله میداره
جیتمشدر. ریشلیو، فرانسونک شان و شرفنی
بالکر قوه مسله ایله اعلا ایقوب لسان و ادبیاتک
ترقیسه لیه دخی آنی دیکر ملکتله جالب غیره
وقدیری اوله رق بر صرتیه امساد ایتمک ایسته.
بوردی، بوارز و سنده بحق نائل اولمشدر. انجمن
دانشک ایلک و ظرفمنی فرانسونک لسانی شیت
و قدر ایلک، صافلشیدریمک ایدی. ۱۷۹۳

سیونه ایله فرانسونک لسان و ادبیات، شعبه نایمه
اللحاد قائدی. نهایت بنه فرانسونک انجمن دانشی
اسنی ملکشدر. فقط بعض طرافت پردازان مختبرین
دارالعلوم ادبیات، نامه و ممکن کری قالازلر.
۱۶۳۴ تاریخند انجمن دانش اعضا-الیشک
مقداری (۳۰) هی تجاوز ایه بوردی. لکن بر ایکی
سنه سکره تدریجیا قرقه بالغ اولدی. اعضا-الیشک
هو برسنه جادوانی immortal نامی ویرلیر، مقدار
لری ررق تجاوز ایجز.

اقامه مینک اساس نشکلی تصحیح لسان اولماسن
بناء اول امرده بر لغت کتابی ایله برصاص و بیان
وجوده کتیرمک ایجاب ایدر ایسده انجمن دانش
بالکر لغت کتابی تحریره اهیت و برمشدر.

۱۶۳۵ تاریخند انجمن دانشک نظمام
عمومیه سی هب بر لکدکه قرار گیر اوله رق قاردنال
ریشلیونک نظر تصویبدن بکدکن سکرکه منعی
اوله باشладای. شهدی اولونورک کافسی ملأه بر
حاله در.

ریشلیو، مؤسس اولق صفتیله، نظامنامه نک
اینچی مادمه سی موجبه، انجمن دانشک حامیی
اید اولونوری، مشارک ایلک و فاسدن سکرکه بونوان

نامعی

مؤسسه علیمه مدنه

فرانسه انجمن دانش

بوکون، استیتو دوفرانسک اقسام متمه سندن
او لان فرانسه انجمن دانش ۱۶۳۴ تاریخند مسندن
قاردیش ریشلیو طرفندن تأسیس اولو نشدر.
او قوقلر اون احباب واردی، که غیر رسمی بر
صورتله تصورات ادبیه لاری بیرلریش تبلیغ
و تماطی افکار ایدمه رک بر محفل ادب وجوده
کیتمشلرداری. اینشه فرانس انجمن دانش

سنوي ۱۵۰۰ فرانق آلبورلر . فقط ، کندیلر بجهه مقرر ارساله کورد ، بونك بالکر ۱۰۰۰ فرانق تاچجه به اقران ایدوب ایدمه مجهکی اوبله آکلامق آلبورلر نیز ترک ایدلرلر . بحاله سنوی ۲۰۰۰ فرانق بر تصرف ایدلش اولور . بونك دوستلری دامن درمان طواشمه باشلارلر . اعضا هی غامی اعضا سنه ویرلر . ۱۲۰۰۰ فرانقی ده سنه دهک اجتماعلر عدنجه اقسامه تفریق اولهرق دک طرکیکاهن دهن تعری ایده آزاده تقسمی ایدیلرلر . داعی کاتب ، ثابت اولهرق سنوي ۶۰۰۰ فرانق آلبورل انتیتو دارمئنه اقامت ایدر . اقاده می به بک بر اعضا نک دخولی ایجون جریان ایند معامله دخی اسکیسه بکره من . شهدی اکثرت مطلقة آرای احرار ایند ذات اعضا انتخاب اولنور . اکثرت احرار آیعنی نامند دیکر بر اختابده ينه نامندلکنی وضع ایدمیلر . بوكا الک ای مثال پیخاره امبل زولادر . داعی نامند تمیرله دوجار استهزا اولیور . اکر ۱۷۴۹ تاریخنده قرارک اولان اصول حلا جاری اولس بیدی ، زولا ، بوناندلکن حروم قالاقدی . جونک رأی ورن اعضا نک تلقی بر بنامند علیهند بوله حق اولورلسو اوزات آرتق اقاده می اعضا نکنند مؤبدآ محروم قلائق ایجاد ابردری . لا غوتک اختابده شدتی خلاقکارشدن بولنان فردیسان بروتیر بیله بیک اعلا ، سوکلی استاد ! « به اعطای موافقت ایهمشده . معماهی ، تله افلرلک تبلیغ ایتدیکی خزرلرده بشه زولانک سکر رأی قانبه ملديکی و خمینکه ادر احرار اکثرت ایده مددیکی جهته هی خمرد ایدنی بوشاردن محروم قالاقدی . جوق شکر ، که شهدی بوله بر اصول بوده زولا نک برکن کلوب قبول اولنچی امیدی کندیلسنی مقابله یازدیغز صیراده تیخوسی هوز مجهول اولان اختابک زولانهنده تیخیدر اولسقی تمنی چنکده بزه . جونک زولا غیرت وبات ، اقتدار و دهائت اقاده می کندی کندیلکنند برا عاض اختاب

وکرک بمو اخذه دن او زون او زانی بجه بخت بیورلشلر دی . آقاده مینک « سید » حقنه و بردیکی حکمران یات شدید و طرفکاره ایسده فرانسده ظهور یلن ایلک مو اخذه ادیسدور . حق ریلیلو نک القس آتی ایله یازنلهه بر از بر درجے به قدر بسطر فانهور . ریشیونک بورلین کمدن میون او لماسی بون ایمات ایدر . بوند سوکره ایجنن ایشلر دن رسم ایچمین دانش قبول اولنی دنی کون لادام اوقامیا محربنی مسح ایله بر از آثاری حقنه بیان مطالعه ایده جگدک . اعضادن بوسیه ده یکی اعصابی مرح و آثاری حقنه بیان مطالعه ایدمک بوكا جواب ویر . بوقول نظرلاری بک زیاده جاب دقدق . ایله قابا ، قولاغه ، جاریه حق کات اصلا موسیود بولنگادیفی حالده اعضا اولرده ظرافت و رفت الله ادراه کلام ایدلرل . سلفنک یاخود مخاطبک آثاریله نازکانه تزییف و اسهرلاره بولنورلک بونارک بعنان درجه شدی آکلامق ایچون بک دقتی طاورا حق لازمکبر . چونکه ستایش صورشده اویله آجی اسهرلار واردکه قارشیسنه کیلک برقی برق طوب ایکه کی کورو . ایشتر جه دهل . ایشه کی دوایسی کی شایان دقت بر ذات حقنه زولا کی شایان دقت بر ذات اک مطالعه می وله بوكا جواب ورن اعضا بولبوره اولورس بوله حقق ، مدقق بر کچ استاده مقابله هی ایک چهه دن نظر مطالعه بی الام . طبیعی اولدیکی وجهمه ، دنیاده هیچ بر شی ثابت قالامبارق داعا بر حالدن دیکیسه منتقل بولنیغزدن وله هر آن و دیقیه استماله او غن ایلان ایچون بتحمول قوره بک « سید » فاجهوسی حقنه ریشیونک امری اوزریه برمواخنه تزییدر . احمد مدحت افتدى حضر تلری ترجان حقیقتده کراک سید فاجهوسدن یکی یکی تغییرل ، اصطلاحلر وجود بولور . بوند

الى، يوز سنه اولکی لفظلرک بعضیی متروک اوپور، بعضیی معنای اصلیلرینی غالب ایدر. باخود، محافظت اینکله را برای بر معنای دیکر کسب ایدر. حاصلی، لسان ایجون دخی شات متصور دکادر. یوندن طولاییدرک آقادمینک اوقدر سنهلاردن برى ترتیب ایده اینده بتریه مددیکی لغت کتابی خارجند، هان داخل لغاتی قرب الفاظ پولونور. حق آقادمی قدر و بلکده هچی تقصیب کوستمین عبارت اولان بومکافات سنهه ایکی دفعه تصادف ایدیلهم من. یوندله لسانک تبدل دایشته شاهددر. آقادمی اول امرده محافظت کاردار. یکی

ایچون و فوچولان بزرگ‌جامی اوژریه علوم اقادمه اعضالیه و بریلن قولتوق صندالیه‌لردن نشد اخشدار.

۴ - بورده مکافاتی . اوج بیک فرانقدن

عبارتند. ادبیات عالیه بی تشویق و تزعیج اینکه
مختصر صدر است.
۵ - نعمت مکافاتی. دوچار ضرورت
بولونان برداش و محروم، حتی بوله برداشک طول
زوجسته بیله اعطای اولونایلر.
۶ - مایز فور نامزد مکافاتی. مساعیتی
نظر دقی جلب ایدن بر محروم وی آریسته تشویق
نامیله ویریلر.
۷ - پیر مکافاتی. موسیو تیهر نامنه،
یک محی بیک فرانک ایراذیله تائیس اولونان
بومکافات، اوج سنه برقه، ادبی وی تاریخی
بر اثر محربه ویریلر.
۸ - هر اون سنه برقه، انجمن دانش،
موقفیته وضع صحنه اماشا ابدیلش و بر نقطه اخلاقی
غایه اخیاز ایش شیارو و کتابی مؤلفه اون بیک
فرانق مکافات ویریلر.
پونردن باشه آقاهی طرفدن معن مساد
مل لسانیه ویا ادبیه او زیرمه محظه مار یازان محربه زده
اوج بیک فرانق فوق العاده مکافاتلرده وارد ده.
فضیلت مکافاتیه شایان ذکر در.
هذاک
-- ۶۸ --

۱۸۶۹ سنه می کانون اولك ۳۱ نجی کوئي
لوريانه تولد اين رول - فرانسا - سیمه
سوئیس، ۱۸۹۶ سنه می حزيرانک ۹ نجی کوئي
بارسه وفات ایتمشد. کندنیزی غایت قدر بر عالمه
فنسپ اولقله رار مطالعاتی (لوريان) و (وان)

استعفافاً منسي وبرمش وفدوه
لبلشکشده یه فکر ندن نکول ایلهه مشهد.
۱۸۶۹ سنه می ایلوانک ۱۵ نه لوزان
وقو غرم سنه خطاباً یازداني بر مکتبه
یالکر بر مقصود مشترک همد مقدس بر
مقصد خدمت ایمک ایچون دنیانک هر طرفند
کاکو بر نقطه‌ده برشن، کافه خصوص صائبه نور حقیقت
باش-قه بر بشی آرامایان آدمدر نه علوي بر جمعیت
اششکیل ایلارلو! قو غرم کردوه مذاکره اوله بحقیق
مواد حقنده اون اوجه مطالعه هد واندینه کی بوکوند
اشته ایه ایمهه همراه، به اینه اداره اسنان ایلهه مشهد.

عینی ائماده زول سیون (سنت آبن) ده
تدریساتک مجان و مجبوری اولیه حقنده بیوک
بر قوفران ویرمشدی .

سریق تجارت ، اصول مستقلکه ، تجارت
محربه و اعدام جزاسنگ الفاسی حقنده ایراد
ایله‌داری فسخانه ، بلاغه نظرلری ذکر ایله‌مکدن ده
بر درلو صرف نظر ایدمهیز .

۱۵ کانون اواله تقديم ایستدیکی قانون الایمه .
سنده تدریساتک مجبوری اوسلیه تکلیف فقط
مجانا وقوعی رد ایش و تشییق ایجون ده ۱۸۸۰

سنده سندن صکره ۲۱ یاشنده اولوب ده اوقیوب
یازمقد تبلیغ ایحاصک حقوق ایتحابیدن محروم
ایله‌لری ذرمیان ایله‌شدی . بر راج کون صکره
دول انجینه موزه‌لرند موجود بوانسان ایاره‌تیه
همه‌نک قوسی‌لری تدارک و محافظه ایجون بر موده .

۱۸۷۰ ده معارف ، مذاهب و قوون غیبیه .

و «وظیفه»، «مدھب»، «وجدان» نام اثرلری پک
بارا لاق موفقیات تأمین ایله مسلحدی.
۱۸۵۰ ده بطيحه ایه بالعزیزه ایمزا فر صت
ایندىكچى، مشھور شهر لوندە، تىقىقات اچتىغىيمە،
فلسفەيە متعالق متعدد قۇنغران انسار ويردى. عىنى
زمانىدە يىدى، كە ژول سیون تىرىسات مسئۇلەسىلە
اشتقال ايدمۇر و تىكىدىكى غالكەدە عىملەنڭ بولىنى قىلىرى
موقۇي تىقىق ایله آندرىك اصلاح احوالى چارملۇنى
دور و دراز ئىشكەن و ملاھظە ایله بوردى .
۱۸۶۱ ده، مولوهۇزە شتاج جستە حاصل
ايىن عىملە خانەلار اسوئەتكى تىقىمىي مقصىدەلە ويردىيى
قونغران انسار ژول سیونكى نامىي السنة ئامەدە تېھىل
ايلە ياد اشتىرىمكە و شهرتىشكى توسىعەنە بايدى
اولىدى .

بولندي . ۱۸۵۰ ده وقعيolan دیکر بر انتقامده
سنه کنديسي شورای دولت اعضائي ميانه داخل
ايماهتم ايسه، مشرسهده آسامبله تعين و اخبار
قطبياستكافي ايندي. مشغله حکومتني يقين قورتا
رنجه ژول سیون صورونده کي درسته دوام
وايشه او زمان آرسطو ابه افلاطونك سياسي
حقنده بلک شایان دقت مطالعات در میان ايماهده .
بر مدت درسي ترك ايشنده ۱۸۵۱ ده تکرار
انتخاب او انجشدي. فقط بودمه قوه جيرمهه مراجعت
ايماهناري قانون نامه بروتسو ايشنديكندن مجلس
وكلاته ۱۶ كانون اول تاریخلي قرار نامه سی درستي
موافق سکته تعطيله و حجار قيلدي .
ژول سیون ارقاق تدریساته دوام ايمده جكفي
اكلاديفندن بتون املارينك، بتون ازدولي ريزك
معطوف بولندي، مطهه عاهه دوت الله ساده ش

موقع اجرایه و ضمیم امر ایندیبوردی: جنیاستیق
و تعلیمات عسکریه نک طبله ایچون مجوریت، مکن
اولدنی درجه ده اسرقیم تعلیمات اجراسی، کرتی
ایچون خضله مدت تخصیصی، حفظ الحصه درستنک
علم و مهندسی، اسان تدریستاک هر شاگرد کال سهو لته
برلسانی او کردنوب تلفظ ایله بله جی صورتنه و قوعی
ایچون تعلیمات، جغرافیانک آمانیاده مخدن اصوله
کوره تدریسی، اسننه عنیقه تدریساتنه مخصوص
اولان مدلرک تقبیه، لاین اش-هاری درستنک
لغوی و سازره.

سو یوک، بر ضمیر عذر جاب رف ایسده نیندنه
صدایی یوکسایلر، حرارت کسب ایدر. ساًور
خطیلر باغز رولر، هکی متیج قیالدار، اوایسه
تا قبله ایصال تائیر ایلر، الحاصل بر خصوصیته
مالکدر. زول سیون، مجلسده بولان خطیلر ک
بر نخیلر نندنر. *

۱۸۷۰ سنسنی ۱۶ کانون اویلنه آسامبله ناسیونال،
۱۸۷۵ زول سیون قیدحیات شرطیله ستانو اعضالقته تعیین
ایله دی. عینی کونده رموزانک بریه انجمن داشش
اعضالقته اتحاب اویلنه. برکون طرفه ده هم
لائززل همده «جاودانی» اویلنه *

۱۸۷۱ ماره-شال ماچ ماھونك تی-دید
اقداری ایچون کرک اوون بشلر مجلسنده و کرک
آسامبله حضورنده غایت مهم نظرفه ایرادیتیدی.

۲۱ شباط سنه ۱۸۷۳ دن برو علوم اخلاقیه
وسیاسیه اقامه-میی اعضاً-الکند، بولنوردي.

۱۸۷۵ کیونکت رسنه فرانس-ا ناخمن دانشنه
نامن دلکن، وضع اختشسده تجهیه آزاده نامن دارلک هچ
بری اکثریت قازانمايدن-نندن هیئت، وقوع انتخابی
الی آی سکرمه به تعلیق ایشتدی.

۱۸۷۶ زول سیون جا-شقدن اوصاص-افزار بر ذات
اویوب عصرک خیرلرلن دمداد و فیلوس-وقاده

تمامیله فرمونک شا کردی ایدی. کندیسی اخلاق
قیوندن اولوب خصوصیله مسائل اجتماعیه عالد
مطالمائشده ابراز ایندیکو دها و اقدار هر کی حیران
قیش، علوب افکاری هر کجھه تغیر و تسلیم
اوئش، وظیفه، عمله قادین، اثرلیست شهربن اقطار
مدارنک اثرلی (۱۸۴۲)، بوسوہ (۱۸۴۲)
مالبراش (۱۸۴۲) – ۱۸۴۷، آنطوان آرنولد
Revue des deux-mondes, (۱۸۴۳) آثاری الهه
Dictionnaire des sciences philosophiques
مجموععلنده کی مقالات مخصوصاً دن ماعداً

ازوپ سیون آنی الذکر اثاری یازمشدر: افلاطون، و آرسسطو نه الهانی حقنده مطالعات (۱۸۴۰)، ایله جک اولورسون آنلری ده بالترجمه نقل اممه جک.

۱۰۴

مطالعه اثنا ادیسه [۱]

کوزل یازمقد ایستینبرده او لا کوزل یازمقد
 الجون ر استعداد طبیعی او ملیدر. لکن استعداد
 سعیه مقرنون او لوسره کسب رونق ایدر، عکسی
 حالنه سوژر، خو او لوکر کیدر. بر تیغور پارچه می
 طوراق آلتنده قالدیقه نه حاله کلبر ۴ بر هنزوک
 آلتنده ایسه سیف صارم او لوور. کوزل یازمین
 دکل، الی هیچ قل طوفه میاندنک ایچمهه که بیوک
 ادبیلر قادر مالک استعداد ایکن او استعداده اینبساط
 ویرمکاری الجون اوردر کدنه فاش اوازانه بلت
 جوچ او لولینی اشتهادن آزادمدد.
 سریسیت میادلات (۱۸۷۰)، سرسیت تجارت
 حقنده مط عالمات عمومیه (۱۸۷۰)، تدریسات
 تاله اسلامات (۱۸۷۴) — سو کنجیسی الک مهم
 اثاراتندندر. —

دانش، قبول نطق)، ۱۸۷۸ ده (تیار از ارمی)،
۱۸۸۳ ده (نایل مسنهامی) ایله (دیر کتوان
اثناسنه راقدامی)، ۱۸۸۷ ده (تیار، کنزو،
رموزا) ایله (ویقور قوزمن) (فرانسه رجال
حکومی) نام اثرلی، بو کونه قد درده دها
بر چوچ آثار نافه نشر ایله مشدر از جمله یکر مخنی
عصر قادی (۱۸۹۱) نام مطالعاتی یک مهدمد.
مادام ژول سیونه ذوچنگ تعمیم معارف
خصوصه صندوق اقامتی تعقب اهلمش و تدریس آنک
قادینرده، تعلیم ایجون ششکل ایدن جمعیته
ریاست ایشاندی.

سن ایشتم. (پیس) باشامندی، آمد بخت.
نه پایم؟ ... مدهش دقیقه. نه اولینی شلیبور.
اوراه، بر قو آراسته، قولانگ کیوشیده، قابی
اضطرابه قالی می؟ تشویه عجاج اولدقاری وقت
آقورلری تشجیع ایمک نه دیندیکنی تلندن سو.
بلهک، موثر کال اولان بو فکر مجھوله قارشی
کولک ... های کورشیatan ایار ویه کیروبرلرک
تلهکنی کورمک ایسترمد، بر لوجهک کوشنه
کیزکه رک ایکی ایدن برجی ارمک اطرافه، اوچوشان
کوزلری کوزمه بش، بتون بوضعتیاری بوسسلری
قوپلرک آچیلوب قاپانهستدن غازلرک ترتهه قصد
محنده اویسانلارن هر شیئی کندم تنظیم ایتماش
کی تائیسر، آزاده بر حالده او طورمک ایستپوردم.
غزب براتا، دیکهمک ایستپوردم، فقط مکن
دکل. هر شیدن جام صیقلیور، هر شی کا اضطراب
ویریوردی، لوجه قوپلرک اناخشارلرینک کور-
لئیسی، اسکمله رک حركتی، تقدی اوك-زکار،
بلیزه لرک قیصیلیسی، قاشلرخ خشیدیسی، الـ
کوچک کورشلرلله بکا بیکوک کلور، بوندن
وحاکمه طورلر، اوکی بکا توجه ایدن دورینباری
پشنه طورلر، حرکت ایستپورردی.
معضلری براز طانسدم، لکن یوزلری بستون
دکششی کورپوردم. پایه چهارمل، مفر و زانه
طانسیدم. کوشده بوجاقد، بعض دوست چهارمل.
ازدحامدن و شثاردن سارامش بولز کوردم؛
نه قدر اختلاف، نه قدر میاینات بو ادمک هر زنده
خارجاً اضطراب، مسرت، مشغولیت، عدم اطمیان
اماھارلی واردی ... بوندرک هیسی خو ایمک،
قوسون بخشا هوای دلوب، بیکار جه کشیاره بر فکر
مشترک القایمک، بوسرت کوزلرده ایقاد منوینت
ایلهک لازم ایدی... براز دها بکلهک، بردەن
فاقهنسی منع ایمک ایستپوردم، لکن خیرا وقت
کشمکشی. ایشه اوج دفعه ذیل چالندی، مویشه
باشلاذری، هرکس صوصدی. برد آراسنند
کاکوب اوجوچه تیارو ایجهنه غائب اولان قالین بر

حکایه محقر پیه سلر (الکونس دوددن)

محمد عطا
محمد

ساعت سکر. بش دفعهه صـکره پـرده
قالقـحقـقـ. بـرـدـهـ جـبـلـرـ، تـیـارـوـ مـدـیرـیـ، بـیـکـ لـزـوـیـ
اوـلـالـانـ اـشـخـاصـ وـقـهـ، هـرـکـسـ بـیـلـیـ بـرـنـهـ. بـرـنـیـ
برـدـهـنـکـ آـقـورـلـرـیـ حـاضـرـلـانـیـسـوـرـلـ، وـضـعـتـ
آلـیـورـلـرـ. صـوـكـ دـفـعـهـ اـولـهـرـقـ بـرـدـهـنـکـ دـلـیـکـشـنـ
بـاـقـورـمـ: تـیـارـوـ خـنـجـخـنـ طـلـوـ. بش بـوـزـ باـشـصـیرـاـ
ایـلـهـ طـوـرـمـشـلـرـ، کـوـلـیـورـلـ، حـرـکـتـ اـیـسـوـرـدـیـ.
معـضـلـرـیـ بـراـزـ طـانـسـدـمـ. لـکـنـ یـوزـلـرـیـ بـسـتـونـ
دـکـشـشـیـ کـورـپـورـدـمـ. پـایـهـ چـهـارـمـلـ، مـفـرـ وـ زـانـهـ
وـحـاـکـمـهـ طـورـلـرـ، اوـکـیـ بـکـاـ تـوـجـهـ اـیدـنـ دـوـرـینـبـارـیـ
طـانـسـیدـمـ. کـوـشـدـهـ بـوـجـاـقـدـ، بـعـضـ دـوـسـتـ چـهـارـمـلـ.
ازـدـحـامـدـنـ وـشـثارـدـنـ سـارـامـشـ بـوـلـزـ کـورـدمـ؛
نهـ قـدرـ اختـلـافـ، نـهـ قـدرـ مـیـایـنـاتـ بوـ اـدـمـکـ هـرـ زـندـهـ
خارـجاـًـ اـضـطـرـابـ، مـسـرـتـ، مـشـغـولـیـتـ، عدمـ اـطـمـیـانـ
اماـھـارـلـیـ وـاردـیـ ... بـونـدرـکـ هـیـسـیـ خـوـ اـیـمـکـ،

اوـتـ هـیـچـ شـهـ بـوقـ، بـارـینـ ...
بوـ اـدـمـلـ اـجـمـونـ فـرـدـانـ بـلـ زـیـادـهـ اـهـرـتـ
اوـلـدـینـ آـکـالـشـیـلـوـرـدـیـ. بشـ اـجـمـونـ اـیـسـهـ بـوـکـونـ

بـلـ مـهـ اـیـدـیـ! بـوـ اـذـحـامـ آـرـاسـنـدـهـ لـاقـدـیـلـرـمـ
ایـشـیـلـهـ بـورـ، نـظرـ دـقـیـ جـابـ اـجـمـورـدـیـ. صـالـوـنـیـ
امـلاـهـ اـیـدـمـجـکـ بـرـدـ آـقـورـلـرـ صـدـالـوـرـیـ آـنـجـیـ

کـلـدـیـکـ کـیـ غـدـایـ مـعـنوـیـتـیـ دـهـ صـحتـ فـکـرـهـ سـنـهـ
مـوـافقـ صـورـتـهـ اـنـخـابـ اـیـمـلـدـرـ. بـرـ طـقـلـ نـوـسـالـهـ
پـاـلـکـرـ سـوتـ وـرـدـیـکـیـ کـیـ هوـسـکـارـانـ اـدـبـهـ اـیـلـکـ
مـطـالـعـهـ مـلـیـ تـکـمـلـهـ مـنـوـیـ اـمـنـهـ سـوتـ قـدـرـ فـانـدـهـ
شـیـرـهـ حـسـرـ اـمـتـاـیـدـرـ. مـظـهـرـ اـنـخـابـ اـوـهـ جـقـ کـتـابـ
آـزـ اـوـلـهـ دـهـ بـاـسـ پـوـقـدـرـ. فـانـدـمـیـ مشـکـوـکـ بـرـ
برـاـزـیـ بـرـجـوـ کـرـمـ اـوـقـمـقـهـ اـلـهـ اـوـلـاـدـرـ .

نـایـاـ مـطـالـعـهـ بـرـ کـتـابـ حـیـفـهـلـرـیـ قـوـهـ
مـفـکـرـهـ مـبـسـتـوـنـ بـیـشـهـ بـرـشـهـ مـشـفـوـلـ اوـلـدـیـقـیـ حـالـهـ
ـ جـوـرـبـ طـوـرـمـ دـکـلـدـرـ. حتـیـ مـوـضـعـهـ
مـهـمـ اوـلـهـرـ کـبـ وـقـوـ اـیـثـکـ اوـزـدـهـ بـرـ درـجـهـ
دقـهـهـ عـلـیـ الجـهـ اـوـقـمـقـهـ دـکـلـدـرـ. اوـقـدـرـ دـقـهـهـ
اوـقـوـمـلـ کـهـ هـیـچـ بـرـ کـاهـ مـعـنـاسـیـ اـکـلـاـشـقـسـنـیـ
کـلـحـمـمـلـیـ. اوـنـ بـیـشـ بـکـرـیـ کـلـهـنـ اـیـجـنـهـ مـعـنـاسـیـ
بـلـیـنـ بـرـ کـلـهـ بـرـ قـوـیـشـ اـیـلـهـ آـکـلـاـشـلـیـرـ طـلـنـ اـولـوـرـ.
بـاقـیـ اـوـظـنـ طـوـرـیـشـیدـرـ؟ بـوـیـلهـ مـعـنـانـ تـخـمـینـ
اـیـلـهـ بـوـلـانـ بـرـ کـلـهـیـ سـکـرـهـ یـاـکـشـ استـمـالـ اـیـثـکـ
مـحـاطـرـمـیـ دـهـ اوـلـهـ بـرـ شـیـ وـجـوـدـ کـیـتـیـمـکـ
اـرـزوـسـنـدـهـ بـوـلـانـ. نـهـایـتـ تـقـیـرـهـ قـالـیـشـیـرـ.
بـوـلـهـ مـوـقـعـ اـوـلـهـ نـادـرـ بـوـلـوـسـهـ هـرـ حـالـهـ
شـوـرـاسـیـ مـحـقـقـدـرـ اـوـنـجـذـابـ اـیـلـهـ اـوـهـوسـهـ
دـاـرـةـ اـقـدـارـ توـسـعـ اـیـشـ اوـلـوـرـ .

آنـجـیـقـ مـطـالـعـهـ نـظرـ دـقـهـهـ آـلـهـقـ بـعـضـ
احـواـلـ وـارـدـرـ. حـسـنـ اـنـخـابـ شـرـ اوـلـدـرـ.
مـطـالـعـهـ اـوـلـانـ اـنـرـلـ، خـصـوصـ زـمانـ شـابـدـهـ اـیـلـکـ
اوـقـونـجـقـ اـوـلـانـ اـنـسـانـ فـکـرـنـهـ مـنـطـعـ اوـلـوـرـ.
فـکـرـهـ کـوـزـلـ شـیـرـ مـنـطـعـ اوـلـلـهـ کـهـ کـوـزـلـ شـیـلـرـ
جـوـدـ کـاسـوـنـ. مـطـالـعـهـ اـنـسـانـ غـدـایـ مـعـوـسـیدـرـ.
دـشـشـدـرـ کـهـ بـلـ طـوـرـمـدـرـ. اـنـسـانـ غـدـایـ مـادـیـسـیـ
صـحـتـ بـدـنـیـسـهـ مـوـافقـ صـورـتـهـ اـنـخـابـ اـیـثـکـ لـازـمـ

اوکدکی لامباره قدر کایپور، قولتوچ یا بارینک کلمه ای که کورنیلی آراسته سو فلورک دیگر نداشتند. این روز کارک اوسنده شدن هبوب این چون دار بلدی زیاد میله قورقیوردم: کیدبوردم، ایشنه دیشاری چیقدم. یاغمور یاغیور، صوقان

قر اکاک، لکن پونره دقت ایدرمی اول جمله، تیاترو بری، پارلاچ با شاهره اطرافه، خنخه ایسه ثابت بر انتکنیجه صرف کشیدن دها آکلاشیاز کایپوری. لکن اوکده طوران یوچه غنیمه نک قیصه و صیق خنده کی اورده کوزلرمک اوکنه دوپنورد، اوزاقلاشدیه تیازونک پارلاقانیه عو اولیوردی. چوچ پورودم، قوشدم. هر رده ملعون خنخه کورنیور. هر طرفی از بری یلیکم بوسیم ذهنک اینچنده سور و کلکوب طور پوردی. بکا چاریان کیسه. لری، صوغاگل کورنیلیسی، چامورنی فرق ایچوردم. پولوارک کوشندنه برا ایصلیق سی بی طور دردی. صاب صاری اولدم. های اه بلاسفی و رسون: اومنیوس ایش... یوریورم. یورودنکه یاغمور تزايد ایدیور.

اوراه تیازونه دخی دره امک اورزنه یاغمور یاغدیق هر شیئک اصلاندیغی و آذورلرک، محجوب مخفر اولان او بیچلرک، یاغمور و غازدن پارلان قالیر ملر اوزرنده بنم پیشندن کاکدکرخی ظن ایدیوردم.

بومظل فکر لردن قورتولاق ایچون بر قهوه می کردم. او قوم ایستدم. لکن حرف قلر بربریه سنه دمن لامبارک ضاسیله شمشهار، خلقان وجودیله کورنیلی اولان بوتیارو، بوقوجه نایلیسیورلری. کلارک معنالری آکایه مایور، هر شیئی قارائق، ایصیز، بریانخندن شیه کی شنلکسک ایدی... هایلیدی ایتدی، آلتی ای غیرت، خولیا، زخت، امید، هیسی عو اولدی، بر شیئی اخطار ایتدی. طالفلرک ایلیشنه بیکی بیزمه بوزله رک، یرلردن قوان درکارک ایله اثر قلامدادی.

ح. عینی

صاحب امتیاز: کتابیم قربت

مہتاب

محاج

دلرم او بیمه جقمیسک؟ جهانی محیط اولان شو سکون حزن اوره. حسیات افزا منظره بای. پیتون کاشانک بر سکون عمیق قیامش. روز کارک وزانی، صولوک جریانی نه لطف اشچارک پاراقلردن سس بیله ایشبلیور. نه حزن منظره! قدرت فاطر نک بوده بر غنونه بدیمه می دکیدر! اکتساب شوق و ضام ایتمک ارزویله شورتکن شو نظر ریا قرک انکسندن بالاستقاده بچیه بیچان خوانده بای. کوکلاری تشویق ایند صندای حلالوت اداروی سامهه بیرا اوپلیور. نخچلری ایله قابلدری لبرن نشاط ایند، دالن داله او جو شان کوموش قانادلی قوشچزر از دکلی؟ دیمه صوردمش.

راب ایسه ظریغه بر صورته شو بیله مقابلده بولونش: اوت حشیتناه، بونلری بویکنده زیاده سودر. . .

یارب بونه درد خانگانسوز آشلار اینچنده فالدی جسم

فرقت نه یان بلای دلسوز قان دوکمده در حزن چشم.

خرپوئی صطفی توفیق

فترات تاریخیه

پروسیا ضابطه ندن بی، بونلارک اوکنده برو-سیالر احران شان و شرف ایجون حرب ایتکاری حاده فرانسلرک کسب نوت ایجون محابه ایستکاری سویله بخه مشارالیه شو جوابی ویرمشدر: «شکر وار، هر کس کننده نده اولایان شیئی تارک باقار. * * *

برکون بیوک ناپلیون او توzer او سنایوردمش. اوکنده کی ناپلیون آنونلری یاندیکی دو اندن راب او کوستردک: — آمانر شو کوچک ناپلیوناری سومز لر دکلی؟ دیمه صوردمش.

راب ایسه ظریغه بر صورته شو بیله مقابلده بولونش: اوت حشیتناه، بونلری بویکنده زیاده سودر. . .

. . .

هنوز اون درت یاشنده بولونان بونلارک یاشنده مشور فرمانداردن «تورمن» لک مدح وستایشی سبقت ایمیوردمش، قادیانردن برسی دیرکه: — اوت، تورمن بیوک بر آمدتر، فقط بالاینای احرق ایتمهش اواسه ایدی دها این ایدردی.

بونلار در حال شو جوابی ورمش: — بوانغین، کسدی یانلرینک اجراسی ایجون ازم ایسه، نه اهیتی وار؟

فرازسر ضروب امثالی :

دوستلقدن سکن، هیچ بروقت دوست دکش
دیگدر .

اشهای ای آنجیدر .

احتیاج والد اختادر .

جوق سوپلیسنا ، جوچ ایش کورن

آدمدر دکلدر .

کوز یاشتردن چابوق قورویان شی یوقدر .

جوچ ایش ایچک ایستین برشی ایده من .

بر قرانخی ایله هار اویاز .

تبلک بالغشده چالی ایله دیکن پیتر .

ورمنال ، آلان اوتندددر .

قولاغه سوله زلقردی اویاقدن ایشیدلیر .

هلهک ، ساحل امینده ساکندر .

هند ضرب مثابر ندن :

— سادن ارضه یاخمور یافار ، ارض ایسه

سمایه یالکتر توز ، طورانی کوندر .

— برکون مسعود اولق ایسترسه کز یکن بر

الیسه کیکر ، بر آی مسعود اولق اچون بر دعوا

فازانیکر ، بر سنه حال سعادته بولوغن اچون

ازدواج ایدیکر ، مسدت عمریکری هب مسعودانه

اصرار ایله مک ارزو ایدرسه کز ناموسی اولکر .

شاعرک بر جوپیاره خطابی

دلواز جوپیار ! یاغبان فطرت دست مهارت

پیسوئله طرح اولتش شو چنوار روح اورک

آرمستان حزین زمنه ایله آقوب کیدیسورین .

ای روان اولان آب صاف ! ستر نقدر بختیار ،

لقدر مسعودسکر ، بر نیجه دلبرلک دامن عصتی ورنی
یوس ایلر ، بر نیجه کوکلاری بمحترف نظرک آنه طالبدور .
سکر ، آق ا آق ا فراق هیڑیاد ایله دوکلین اشک
چشم کی آق . سنک بودفریب آهشک داغدار
فرقت اولان کوکلاده حرارتی فقط یك حزین
حسن اویاندیرسیور . صفاخوش جوپیار ! بر متوره .
نک قلندهن چیقیده ابیدیا قاینانچی اولان دوداقلهه
سرپیلان آم اوین کی ساحلریه چارپوب ایکلبرک
زرهه کیدیورسک ، حیات بشمرک سنک جریانک
کی دریای عدمه آقوب کینکده اولدینیغی کوردکه
دل مغمیر بتون اضطراب انکز هیجانلار اینخده
یوارلیور .

ای جوپیار خوشنو ! آثمان علویتی ترین
ایدن پیکارچه نجوم ساهمند سوزیلن ضیال
سطع سینکه عکس ایشکه بر دریای نورانی شکلکی
اورسک .

کنار تزهیانی روقدار ایدن اورنکا زنک
چیچکار ، کالمه قارشی دمدهه ساز اولان عندهیان
خوش آواز سنک اواهنک حمزه سکو دیکلهه .
دیکلهه نهمه خوان شوق اولمه بشالابورلو .

ای جوپیار لطفین اجریان !
بر وقت ایدی که سماوی کوزلی ، سودالی
باخشی غفنه آتمام ایله ساحلی طراویتاب ایدن شو
صفازار چندر ، چیچکار آرامسنه اوتوهوره
یکدیکنیزه فارشی عشق و محبتزک دوامی نامینه
سی ایدیبوردک ، ههات ا اوسرستی ، اونشنی
کونلر بر محباب بهار کی کاوب بکدی . یوقس سن
بنم دل محنتدم کی اغلایوب ایکله بورمیسک ؟
دهشک مشاقندهن شکایتی ایدیسورین ؟

مسی

مِکْتَبَه

۱۳۰۷

پنجشنبه

۱۳۱۴ محرم

۱۳۱۲ ۱۳ حیزان

هر پنجشنبه کوئی نشر اولانور ادبی و عکسی رساله در

در دنجی سنه

نمره ۳۹ پاره یه در

مندرجات

جناب شهاب الدین	پیوه والدهمک سی
حسن سعاد	شکوفه نوچار
سرت	شعر مهیم
خاکی	سپاه
تایی	آچ
علی رشداد	وجدان
مکوکات و ادبیات آفاده میمی	مکوکات و ادبیات آفاده میمی
جناب شهاب الدین	حکایه خیال مادر

معارف نظارات جلیل استنک رخصتی حائزدر

.....

مِکْتَبَه

قره بخت مطبوعه می

۱۳۱۴